

ab 3



Nº19



HABA®

# Mini-Lotto

Ein Zuordnungsspiel für 2 - 4 Kinder ab 3 Jahren.

## Spielinhalt

- 4 Spielpläne mit je 6 Bildern
- 24 Kärtchen



## Spielziel

Wer hat als Erste/r den eigenen Spielplan mit den passenden Motiven belegt?

## Spielvorbereitung

Jedes Kind nimmt sich einen Spielplan und legt ihn vor sich. Spielen weniger als vier Kinder, so bleiben die übrigen Spielpläne und die dazu passenden Kärtchen zurück in der Dose.

Die Kärtchen werden auf den Tisch gelegt, verdeckt gemischt und dann nebeneinander angeordnet.

## Spielablauf

Ihr spielt reihum im Uhrzeigersinn. Das jüngste Kind beginnt und deckt ein Kärtchen auf.

Nun schauen alle Kinder auf ihre Spielpläne: Wer dasselbe Motiv auf dem eigenen Spielplan findet, darf das Kärtchen nehmen und darauf legen. Anschließend deckt das nächste Kind ein Kärtchen auf usw.

## Spielende

Wer zuerst alle sechs Kärtchen auf dem eigenen Spielplan liegen hat, beendet das Spiel und gewinnt.

## Spielvariante Memo-Lotto

Deckst du ein Kärtchen auf, das nicht auf deinen eigenen Spielplan gehört, drehst du es gleich wieder um. Das Kind, zu dessen Tafel das Motiv passt, muss sich nun die Position merken und kann das Kärtchen selbst aufdecken, wenn es an der Reihe ist.

# Mini-Bingo

An assigning game for 2 - 4 players aged 3+.

## Contents

- 4 game boards with 6 pictures each
- 24 cards



## Aim of the game

Who will be the first to have all the matching cards on his/her game board?

## Preparation of the game

Each player takes a game board and places it in front of him/her. If there are less than four players the remaining game boards and matching cards are kept in the tin.

Place the cards face down on the table, shuffle them and arrange them in rows.

## How to play

The game proceeds in a clockwise direction. The youngest player starts and uncovers a card. All players look at their game boards to see if there is the same picture as shown on the card. If this is the case, he/she can take the card and put it in the corresponding place. Then it's the next player's turn to uncover a card.

## End of the game

Whoever completes his/her game board with the six cards first, wins the game.

## Game variant Memo-Bingo

If a player uncovers a card which doesn't match his/her game board, the card is immediately placed face down again. The player who has a game board which matches this card, has to remember the position of the card and can uncover it when it's his/her turn.

# Le loto des animaux

Un jeu de classement pour 2 à 4 joueurs dès 3 ans.

## Contenu

- 4 plaquettes de jeu contenant 6 images
- 24 cartes

## But du jeu

Qui aura posé en premier toutes les cartes correspondantes aux motifs de sa plaquette de jeu ?

## Préparatifs

Chaque joueur prend une plaquette de jeu et la pose devant lui. S'il y a moins de 4 joueurs, on laissera les plaquettes restantes et les cartes correspondantes dans la boîte. Poser les cartes sur la table de manière à ce que l'on ne voie pas le motif, les mélanger et les classer en rangées.



## Déroulement

Jouer dans le sens des aiguilles d'une montre. Le joueur le plus jeune commence : il prend une carte et regarde le motif qu'il y a dessus. Tous les joueurs regardent leur plaquette de jeu : celui qui a le même motif sur sa plaquette a le droit de prendre la carte et de la poser dessus. Ensuite, c'est au tour du joueur suivant de prendre une carte.

FRANÇAIS

## Fin du jeu

Celui qui aura posé en premier les six cartes sur sa plaquette de jeu termine la partie et la gagne.

## Variante Mémoto

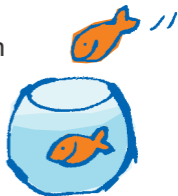
Si tu prends une carte dont le motif ne correspond à aucun motif de ta plaquette de jeu, tu la remets dans le jeu. Le joueur qui a le motif correspondant sur sa plaquette de jeu devra alors se rappeler où la carte a été posée et il pourra la prendre quand ce sera à son tour de jouer.

# Mini-Lotto

Een ordeningsspel voor 2 - 4 kinderen vanaf 3 jaar.

## Spelinhoud

- 4 speelborden met elk 6 afbeeldingen
- 24 kaartjes



## Doel van het spel

Wie heeft als eerste z'n eigen speelbord met de bijbehorende afbeeldingen volgelegd?

## Spelvoorbereiding

Ieder kind krijgt een speelbord en legt dit voor zich neer. Als er minder dan vier kinderen meespelen, dan gaan de overgebleven speelborden en de bijbehorende kaartjes terug in de doos. De kaartjes worden omgekeerd op tafel gelegd, geschud en daarna gedekt naast elkaar uitgelegd.



## Spelverloop

Er wordt klokgewijs om beurten gespeeld. Het jongste kind begint en draait een kaartje om. Nu kijken alle kinderen op hun speelbord: Wie dezelfde afbeelding op zijn eigen speelbord kan vinden, mag het kaartje pakken en het erop leggen. Hierna draait het volgende kind een kaartje om enz.

## Einde van het spel

Wanneer een van de spelers als eerste alle zes de kaartjes op z'n eigen speelbord heeft liggen, is het spel voorbij en heeft dit kind gewonnen.

## Spelvariant Memo-Lotto

Als je een kaartje omdraait, dat niet op je eigen speelbord thuishoort, dan draai je het meteen weer om. Het kind op wiens bord deze afbeelding thuishoort, moet nu deze plek onthouden en mag het kaartje zelf omdraaien, wanneer het aan de beurt is.

# Mini - Loto

Un juego para 2 - 4 niños a partir de 3 años.

## Contenido del juego

4 tableros de juego con 6 imágenes cada una  
24 tarjetas

## Objetivo del juego

¿Quién será el primero en colocar todas las cartas correspondientes en cada motivo de su tablero de juego?

## Preparación del juego

Cada niño coge un tablero de juego y lo coloca delante suyo. Si se juega con menos de 4 niños los otros tableros con sus tarjetas se dejan en la lata.

Las tarjetas se ponen boca abajo encima de la mesa, se mezclan y se ponen una al lado de otra.



## Desarrollo del juego

Cada uno juega su turno en el sentido de las agujas del reloj. El más pequeño empieza a jugar y da la vuelta a una tarjeta.

Todos los niños miran sus tablas de juego: ¿Quién tiene el mismo motivo? El que lo tenga puede coger la tarjeta y ponerla encima de su tabla de juego. Luego el niño siguiente da la vuelta a otra tarjeta, etc.

## Fin del juego

El jugador que tiene el primero 6 tarjetas encima de su tabla de juego, termina el juego y gana.

## Variante del juego Memo - Loto

Das la vuelta a una tarjeta que no figura en tu tabla de juego, le das la vuelta de nuevo en seguida.

El niño que tiene este motivo en su tabla de juego, debe memorizar la posición de esta tarjeta y puede darle la vuelta cuando le toque.

# Mini lotto

Un gioco di classificazione da  
2 a 4 giocatori a partire dai 3 anni.



## Contenuto

- 4 cartelle da gioco contenenti 6 immagini
- 24 carte

## Scopo del gioco

Chi metterà per primo tutte le carte corrispondenti ai disegni della sua cartella da gioco?

## Preparativi

Ogni giocatore prende una cartella da gioco e la mette davanti a sé. Se ci sono meno di 4 giocatori, si lasceranno le cartelle restanti e le carte corrispondenti nella scatola.

Mettete le carte sulla tavola a faccia in giù in modo che non si vedano i disegni, mescolandole.



## Svolgimento

Si gioca in senso orario.

Inizia il giocatore più giovane: prende una carta e guarda il disegno. Tutti i giocatori guardano la loro cartella da gioco: colui che ha lo stesso disegno sulla tessera ha diritto di prendere la carte di mettercela sopra. Tocca ora al giocatore seguente che prenderà una carta.

## Fine del gioco

Vince la partita chi per primo avrà messo le sei carte sulla propria cartella da gioco.

## Variante Memo-Tombola

Se prendi una carte il cui disegno non corrisponde a nessuno di quelli della tua cartella da gioco, la rimetti in gioco.

Il giocatore che ha il disegno corrispondente sulla sua cartella dovrà allora ricordarsi dove hai messo la carta per prenderla al proprio turno.



Bitte alle Informationen aufbewahren!

Please keep all the information!

Veillez conserver toutes les notices !

A.u.b. alle gegevens bewaren!

¡Por favor, conserve todo el material informativo!

Si prega di conservare tutto il materiale informativo!

Habermaaß GmbH  
August-Grosch-Straße 28 - 38  
96476 Bad Rodach, Germany

**[www.haba.de](http://www.haba.de)**

TL 60644

1/09

